



unfoldingWord® Translation Questions

Philemon

Version 14

Copyrights & Licensing

unfoldingWord® Translation Questions

Date: 2020-03-20

Version: 14

Published by: unfoldingWord

unfoldingWord® Translation Questions

Copyright © 2019 by unfoldingWord

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

unfoldingWord® is a registered trademark of unfoldingWord. Use of the unfoldingWord name or logo requires the written permission of unfoldingWord. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the unfoldingWord® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the unfoldingWord® trademark.

On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by unfoldingWord is available from unfoldingword.org/utq". You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify unfoldingWord regarding your translation of this work, please contact us at unfoldingword.org/contact/.

Table of Contents

unfoldingWord® Translation Questions	4
Philemon	4
Philemon 1	5
Contributors	8



unfoldingWord® Translation Questions

Philemon

Philemon 1

Philemon 1:1

Where is Paul as he writes this letter?

Paul is in prison as he writes this letter.

To whom is this letter written?

This letter is written to Philemon, Paul's dear friend and fellow-worker.

Philemon 1:2

In what kind of place is the church meeting?

The church is meeting in a house.

Philemon 1:5

Of what good characteristics has Paul heard about Philemon?

Paul has heard about Philemon's love, faith in the Lord, and faithfulness toward all the saints.

Philemon 1:7

According to Paul, what has Philemon done for the saints?

Philemon has refreshed the hearts of the saints.

Philemon 1:9

Why is Paul asking Philemon for something instead of commanding him?

Paul is asking Philemon because of love.

Philemon 1:10

What did Paul call Onesimus?

Paul called Onesimus his child.

Where was Paul when he became Onesimus's father?

Paul was in chains, in prison.

Philemon 1:12

What has Paul done with Onesimus?

Paul has sent Onesimus back to Philemon.

Philemon 1:13

Where is Paul as he writes this letter?

Paul is in prison as he writes this letter.

What would Paul like Onesimus to be able to do?

Paul would like Onesimus to be able to help him.

Philemon 1:14

What would Paul like Philemon to do with Onesimus?

Paul would like Philemon to release Onesimus from being a slave, and agree to have Onesimus return to Paul.

Philemon 1:15

What would Paul like Philemon to do with Onesimus?

Paul would like Philemon to release Onesimus from being a slave, and agree to have Onesimus return to Paul.

Philemon 1:16

What would Paul like Philemon to do with Onesimus?

Paul would like Philemon to release Onesimus from being a slave, and agree to have Onesimus return to Paul.

How does Paul now want Philemon to consider Onesimus?

Paul wants Philemon to consider Onesimus as a beloved brother.

Philemon 1:18

What does Paul want Philemon to do about anything that Onesimus owes Philemon?

Paul wants Philemon to charge anything owed by Onesimus to Paul's account.

Philemon 1:19

What does Philemon owe Paul?

Philemon owes Paul his very life.

Philemon 1:21

Does Paul expect Philemon to send Onesimus back to him?

Yes, Paul is confident that Philemon will send Onesimus back.

Philemon 1:22

What does Paul want Philemon to do for him?

Paul wants Philemon to prepare a guest room for him.

Why does Paul want Philemon to do this?

Paul hopes that God will send him back to Philemon.

Contributors

Larry Sallee (Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary)

Perry Oakes (BA Biblical Studies, Taylor University; MA Theology, Fuller Seminary; MA Linguistics, University of Texas at Arlington; PhD Old Testament, Southwestern Baptist Theological Seminary)

Joel D. Ruark (M.A.Th. Gordon-Conwell Theological Seminary; Th.M. Stellenbosch University; Ph.D. Candidate in Old Testament Studies, Stellenbosch University)

Jesse Griffin (BA Biblical Studies, Liberty University; MA Biblical Languages, Gordon-Conwell Theological Seminary)

Susan Quigley, MA in Linguistics

Jerrell Hein

Cheryl Stauter

Deb Richey

Don Ritchey

Gena Schottmuller

Irene Little

Marsha Rogne

Pat Naber

Randy Stauter

Russ Isham

Vickey DeKraker

Door43 World Missions Community